

OGGETTO: Rinnovo della convenzione con l'Università degli Studi di Milano Bicocca

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la relazione del settore Relazioni esterne, che si intende far parte integrante e sostanziale del presente atto;

visti i pareri favorevoli espressi a norma dell'art. 49 - 1° comma del D. Lgs. n. 267/2000, come da foglio allegato;

richiamato l'art. 134 - 4° comma del D. Lgs. n. 267/2000;

con voti unanimi espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione;

DELIBERA

1. Di procedere al rinnovo della Convenzione di tirocinio con l'Università di Milano Bicocca, il cui testo viene allegato al presente atto quale sua parte integrante;
2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta nuovi impegni di spesa a carico del bilancio comunale;
3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 - 4° comma del D. Lgs. n. 267/00.

RELAZIONE

Con deliberazione di G.C. n. 228 del 27.8.2003 la Giunta Comunale ha approvato uno schema di protocollo d'intesa con l'Università degli Studi di Milano Bicocca, che prevede una collaborazione a largo raggio fra i due Enti. Il Protocollo di intesa è stato poi sottoscritto il 2 settembre 2003.

Con determinazione del Dirigente del Settore Cultura, Sport e Politiche Giovanili Z 14 del 10.2.2004 è stata approvata la Convenzione di tirocinio, unitamente alle schede per il progetto formativo o di orientamento, che ha regolato tutti i tirocini attivabili presso il Comune per studenti e diplomati dell'Università degli Studi di Milano Bicocca. L'articolo 13 della Convenzione prevede che la durata sia triennale e che si possa procedere al rinnovo su richiesta delle parti.

Verificato quindi che la convenzione è scaduta e che esiste la volontà da entrambe la parti di procedere al rinnovo, si propone:

- di procedere al rinnovo della Convenzione di tirocinio con l'Università di Milano Bicocca, il cui testo viene allegato al presente atto quale sua parte integrante;
- di dare atto che il presente rinnovo non comporta alcun onere finanziario a carico del Bilancio comunale.

Si propone infine, data l'imminenza dell'attivazione del primo stage, di dichiarare l'immediata eseguibilità delle presente deliberazione.

Sesto San Giovanni, 31 marzo 2008

Allegato: - bozza della Convenzione

Il Direttore Relazioni Esterne
Federico Ottolenghi

CONVENZIONE DI TIROCINIO

tra l'Università degli Studi di Milano - Bicocca, codice fiscale n. 12621570154, con sede legale in Milano, piazza dell'Ateneo Nuovo, 1, rappresentata dal Rettore pro tempore prof. Marcello Fontanesi, nato a Roma il 13.08.1939,

E

Il COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI, di seguito denominato Comune, codice fiscale n. 02253930156 e partita IVA n. 00732210968, con sede legale in Piazza della Resistenza n. 5 20099 Sesto San Giovanni (MI) nella persona del Dott. Federico Ottolenghi, Direttore del Settore Relazioni Esterne, Sport e Politiche Giovanili, nato a Milano il 14.09.1964

P R E M E S S O

che la normativa vigente, consente alle Università di avviare gli studenti ed i laureati/diplomati universitari presso datori di lavoro pubblici e privati, al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1

Costituiscono oggetto della presente Convenzione le condizioni e le norme di regolamentazione del tirocinio che sarà svolto da studenti dei corsi di laurea, specialistica e non, da studenti dei corsi post laurea e da laureati – compresi coloro che hanno conseguito un titolo post laurea - da non più di diciotto mesi dell'Università degli Studi di Milano - Bicocca, nel seguito denominata Università, presso il Comune.

Art. 2

4

Il tirocinio, che si configura come completamento del percorso formativo, non dovrà avere finalità produttiva ma dovrà perseguire soltanto obiettivi didattici e di acquisizione di conoscenza del mondo produttivo.

Art. 3

I contenuti, i tempi, il calendario e le modalità di realizzazione del tirocinio formativo o di orientamento sono contenuti in uno specifico Progetto allegato alla presente Convenzione. Nel Progetto vengono indicati i nominativi, oltre che dei tirocinanti, dei tutori e dei responsabili del Comune incaricati di seguire il corretto e proficuo sviluppo del Progetto. I tirocini saranno attivati dal competente Direttore di settore del Comune con propri atti. Qualora una delle due parti del presente contratto fosse destinataria di finanziamenti pubblici e/o privati relativi al progetto di stage, resterà titolare e gestore del finanziamento stesso.

Art. 4

L'Università si impegna a garantire che il tirocinante usufruisca di un'assicurazione che copra tutti i rischi che possono derivargli dal partecipare, in qualità di tirocinante, all'attività del Comune (Convenzione con l'INAIL per gli infortuni sul lavoro e per la responsabilità civile).

Gli estremi identificativi delle assicurazioni predette sono indicati nel Progetto formativo o di orientamento di cui al precedente art. 3.

Art. 5

L'Università si impegna altresì a trasmettere copia della presente Convenzione e di ciascun Progetto formativo e di orientamento alla struttura provinciale del Ministero del Lavoro territorialmente competente in materia di ispezione, alla Regione (o alla Provincia delegata), nonché alle rappresentanze sindacali aziendali segnalate dal Comune ovvero, in mancanza, agli organismi locali delle



confederazioni sindacali maggiormente rappresentative sul piano nazionale.

Art. 6

Il Comune si impegna:

- a rispettare e a far rispettare il Progetto di tirocinio concordato in tutti gli aspetti (finalità, contenuti, tempi e modalità);
- a trasmettere all'Università, per ogni tirocinante, la valutazione finale sullo svolgimento del progetto e il raggiungimento degli obiettivi, redatta dal tutor aziendale;
- a segnalare tempestivamente all'Università qualsiasi incidente possa accadere al tirocinante nonché l'eventuale cessazione anticipata del tirocinio.

Art. 7

L'Università si impegna a far sottoscrivere al tirocinante una dichiarazione con la quale lo stesso si assume l'impegno di:

- seguire le indicazioni dei tutori e dei responsabili aziendali;
- rispettare i regolamenti disciplinari, le norme organizzative di sicurezza e di igiene sul lavoro vigenti nell'azienda;
- mantenere l'obbligo della segretezza durante e dopo il tirocinio per quanto attiene a prodotti, processi produttivi e ad ogni altra attività o caratteristica dell'azienda ospitante di cui venga a conoscenza durante il tirocinio;
- redigere una relazione sull'attività svolta.

Eventuali relazioni o pubblicazioni sulle ricerche o sugli studi effettuati nell'ambito del tirocinio devono essere concordate con l'Impresa ospitante.

Art. 8

Al termine del tirocinio il Comune rilascia al tirocinante un'attestazione relativa alla durata e alla natura del tirocinio.



Art. 9

I rapporti che il Comune intrattiene con i tirocinanti ai sensi della presente Convenzione non costituiscono rapporto di lavoro subordinato.

Art. 10

La realizzazione del tirocinio non comporta per il Comune e per l'Università alcun onere finanziario, né obblighi di altra natura, salvo quelli assunti con la presente Convenzione.

Art. 11

La presente Convenzione decorre dalla data sottoindicata, ha la durata di un anno e viene rinnovata tacitamente di anno in anno, salvo disdetta da comunicarsi da una delle parti entro tre mesi dalla scadenza.

Art. 12

Per tutto quanto non previsto dalla presente Convenzione le parti fanno riferimento all'art. 18, Legge 24 giugno 1997, n. 196 e al D.M. 25 marzo 1998, n. 142.

Letto, approvato, sottoscritto

Milano,

Università degli Studi di Milano
Il Rettore

(Prof. Marcello Fontanesi)

per IL COMUNE
DI SESTO SAN GIOVANNI
Il Direttore del Settore Relazioni Esterne
Sport e Politiche Giovanili
(dott. Federico Ottolenghi)

.....

.....



I ALLEGATO

**PROGETTO FORMATIVO O DI ORIENTAMENTO PER ATTIVITA' DI TIROCINIO RELATIVO
ALLA CONVENZIONE SOTTOSCRITTA TRA L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA**

E LA

in data

Studente

Corso di laurea o di diploma in

anno di corso matricola n°

nato/a a il

residente in in

n° telefono: cod. fiscale

Società/Ente: Recapito telefonico:

Indirizzo:

Tutor dell'Università:

Tutor aziendale:

Luogo di effettuazione del tirocinio:

Settore di inserimento:

Durata del tirocinio: n° mesi dal al

Polizze assicurative

a) rischi da infortuni

coperti da assicurazione INAIL in conto Stato
polizza n. 222344414 Assicurazioni Generali Spa

b) responsabilità civile

polizza RC 249442283 Assicurazioni Generali Spa

4

OBIETTIVI E MODALITA' DI SVOLGIMENTO DEL TIROCINIO

OBBLIGHI DEL TIROCINANTE

1. seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
2. rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti o altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
3. rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza;
4. redigere una relazione sull'attività svolta da consegnare all'Università.

Milano, _____

Firma per presa visione e integrale accettazione del tirocinante

Firma per il Soggetto Promotore

Firma per l'Azienda

4

**PROGETTO FORMATIVO O DI ORIENTAMENTO PER ATTIVITA' DI TIROCINIO RELATIVO
ALLA CONVENZIONE SOTTOSCRITTA TRA L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA**

E LA

in data

Laureato (o diplomato)

Corso di laurea o di diploma in

data di laurea matricola n°

nato a, il

residente in

n° telefono: cod. fiscale n°

Società: Recapito telefonico.....

Indirizzo:

Codice Associativo Assolombarda:.....

Tutor dell'Università:

Responsabile aziendale:

Luogo di effettuazione del tirocinio:

Settore di inserimento:

Durata del tirocinio: n° mesi dal al

Polizze assicurative

a) rischi da infortuni

coperti da assicurazione INAIL in conto stato
polizza n. 222344414 Assicurazioni Generali

b) responsabilità civile

polizza RC 10166/65/40453423 Aurora Assicurazioni



OBIETTIVI E MODALITA' DI SVOLGIMENTO DEL TIROCINIO

OBBLIGHI DEL TIROCINANTE

1. seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
2. rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti o altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
3. rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza;
4. redigere una relazione sull'attività svolta da consegnare all'Università.

Milano, _____

Firma per presa visione e integrale accettazione del tirocinante

Firma per il Soggetto Promotore

Firma per l'Azienda

